

UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE ARTES
ESCUELA DE POSTGRADO

**PRINCIPIOS Y TECNICAS DE
CONSERVACION Y RESTAURACION
APLICADAS EN JAPON A OBRAS
PATRIMONIALES SOBRE SOPORTE
PAPEL.**

TESIS PARA OPTAR AL POSTITULO EN CONSERVACION Y RESTAURACION DEL PATRIMONIO
CULTURAL MUEBLE

Nombre de la alumna:

IVONNE CHIA FAN

Nombre de la profesora guía: NORMA VERA

Santiago, Chile. 2006

Tesis con embargo temporal según petición del autor (disponible en junio de 2008)

INTRODUCCION .	1
Texto con restricción temporal . .	3

INTRODUCCION

“La restauración constituye el momento metodológico del reconocimiento de la obra de arte, en su consistencia física y en su doble polaridad estética e histórica, en orden a su transmisión al futuro”* (Brandi, Cesare Teoría de la restauración).

Toda obra está formada de estructura, que es la materia y el aspecto, que es cuando la estructura es modelada.

Como todo cuerpo, la materia con el paso del tiempo va cambiando en su estructura y como consecuencia en su aspecto, por lo tanto, la finalidad de un conservador y restaurador es devolver la unidad potencial de obras con valor patrimonial.

Coincidentemente con la obtención de una beca para aprender grabado tradicional japonés en Awajishima, Japón: *“Nagasawa Art Park –artist in residence: Traditional Japanese Woodblock Printmaking Program”*, tuve la oportunidad de acceder a una pasantía en la ciudad de Tokyo en el *Yamaryo Art Conservation Studio*, donde se me enseñó las diferentes técnicas utilizadas en Japón en la conservación y restauración de obras sobre soporte papel. Dicho propósito con el fin de cumplir las exigencias que se enmarcan en las pautas de la práctica profesional y como requisito del Postítulo de Restauración del Patrimonio Cultural Mueble.

Cabe señalar que en Japón los centros de restauración son privados, no existiendo ningún ente estatal dedicado a ello, por lo que fue muy difícil llevar a cabo este perfeccionamiento.

Para el presente trabajo se utilizó la siguiente metodología:

- Una rigurosa investigación como respaldo de práctica con el propósito de tener el suficiente conocimiento en los materiales a utilizar en conservación y principalmente el beneficio a futuro que se le otorgará al papel, puesto que el papel es donde se registra y documenta el desarrollo estético, cultural y patrimonial de los pueblos.
- El tratamiento práctico de conservación y restauración de 4 ejemplos aportados por la señora Mari Yamaryo.
- Los análisis científicos que se requieren para conocer la materia constituyente del papel y los problemas que presentan.

La presente tesis fue dividida en: historia del papel, historia del papel en Japón, la fabricación de papel en Awagami (fábrica de papel que tuve la oportunidad de conocer), el panel tradicional japonés para alisar los papeles, encuadernación japonesa, fichas, bibliografías y anexos.

Texto con restricción temporal

Tesis con embargo temporal según petición del autor (disponible en junio de 2008)